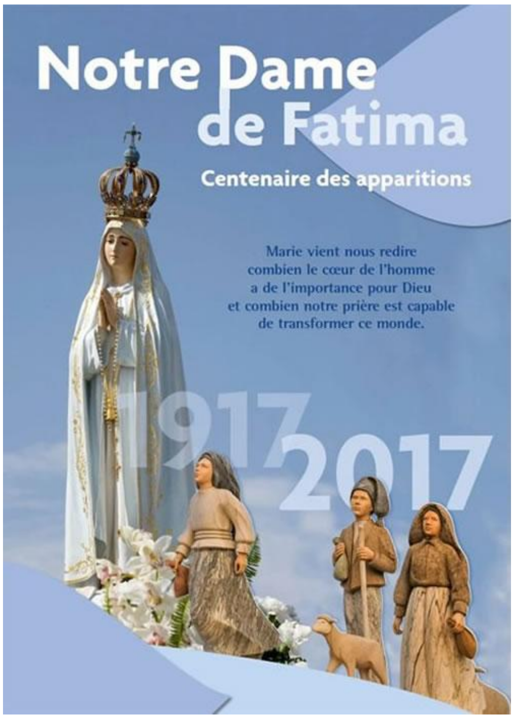
Paren Beetebuerg-Fréiseng an Hesper-Réiser-Weiler

Gottesdéngschtuerdnung: 05.06.2017 - 02.07.2017

Equipe pastorale
Gitty Bettendorff, Sekretärin - Tél.: 36 97 24
Maggy Kieffer, Sekretärin - Tél.: 51 35 14
Brigitte Kutter, Sekretärin - Tél.: 36 75 96
Christine Bußhardt, Pastoralreferentin - Tél.: 691 347 997
Solange Kummer, Parassistentin BT/FR - Tél.: 691 362 181
Ben Metzler, Parassistent BT/FR
René Schumacher, Diakon - Tél.: 691 566 268
Léon Weber, Diakon - Tél.: 621 265 939 - leon.weber@cathol.lu
Pit Faber, Paschtouer - Tél.: 36 75 14 - pit.faber@cathol.lu
Edmond Ries, Paschtouer - Tél.: 621 161 085 - edmond.ries@cathol.lu
Fernand Huberty, Paschtouer
Jos. Weisgerber, Paschtouer



Vun Dräifaltegkeetssonndeg un:

Nei Gottesdéngschtzäiten um Weekend an de Paren Beetebuerg-Fréiseng an Hesper-Réiser-Weiler

An der Oktavmass, de 16. Mee, goufen d'Paren Beetebuerg-Fréiseng an Hesper-Réiser-Weiler mat hire jeweilegen „Equipes pastorales" definitiv konstituéiert. E grousse Merci dem Här Paschtouer Paul Baustert, deen an de leschten zwee Joer vill wertvoll Déngschter an eise Poren geleescht huet an elo méi lues träppele wëll. E grousse Merci och dem Här Paschtouer Jos. Weisgerber, dee sech weiderhinn schwéierpunktméisseg am Foyer St Joseph zu Beetebuerg engagéiert. Och denen anere Memberen aus den „Equipes pastorales", déi quasi all nach an de Nopeschparen aus eisem Dekanat aktiv sinn, gëllt e grousse Merci! Dës personell Changementer an aner Iwwerleeungen bréngе mat sech, de Gottesdéngschtplang um Weekend de neien Erausfuerderungen unzepassen. Dofir proposéiere mir Iech „ad experimentum" folgenden Gottesdéngschtplang **vum 10. an 11. Juni 2017 un**:

Par Beetebuerg-Fréiseng:

Samschdeg:	17h45	Hunchereng
	18h00	Fréiseng
	19h00	Beetebuerg
Sonndeg:	**09h30**	Helleng/Uespelt
	09h30	Beetebuerg
	11h00	Beetebuerg, St Joseph
	11h15	Beetebuerg, Messe portugaise

Par Hesper-Réiser-Weiler:

Samschdeg:	**18h00**	Fenteng-Hesper/Izeg
	18h00	Réiser/Béiweng
	19h15	Alzeng
	19h15	Syren
Sonndeg	**09h30**	Weiler-la-Tour
	10h45	Houwald
	18h00	Peppeng Klouschter

Villmools Merci fir Äert Versteesdemech!

Pit Faber, Paschtouer

Nächst Parblad: 03.07.2017 - 15.08.2017
Redaktiounsschluss: 26.06.2017

Sekretariater:

Par Beetebuerg-Fréiseng

L-3220 Bettembourg, 31, rue Collart
Tél.: 51 35 14 - Fax: 51 24 61
Email: beetebuerg-freiseng@cathol.lu
Permanence:
Mme Maggy Kieffer-Funck
D'Sekretariat zu Beetebuerg ass op méindes, vu 14.00 - 16.00 Auer
an dënschdes bis freides,
vu 09.00 - 11.00 Auer.

Par Hesper-Réiser-Weiler

L-3320 Bivange, 2, rue de Bettembourg
Tél.: 36 75 96
Email: hesper-reiser-weiler@cathol.lu
Permanence:
Mme Brigitte Kutter
D'Sekretariat zu Béiweng ass op dënschdes, donneschdes a freides,
vu 09.00 - 12.00 Auer.

L-2319 Howald, 1, rue Dr Jos Peffer
Tél.: 36 97 24 - Fax: 36 08 24
Permanence:
Mme Gitty Bettendorff-Linden
D'Sekretariat um Houwald ass op mëttwochs, vu 09.00 - 11.00 Auer.

„Catéchèse en paroisse"

L-2319 Howald, 1, rue Dr Jos Peffer
Tél.: 691 347 997 - Fax: 36 08 24
Email: christine.busshardt@cathol.lu
Responsabel:
Mme Christine Bußhardt
D'Sekretariat fir d'„Catéchèse en paroisse" ass op op Rendez-vous.

An der Päischtvakanz bleiwen d'Sekretariater an de Paren Beetebuerg-Fréiseng an Hesper-Réiser-Weiler zou.

Par Beetebuerg-Fréiseng

Beetebuerg

__Mëttwoch, 7. Juni__
Beetebuerg St Joseph
18.00 Rousekranz
18.30 Mass

__Samschdeg, 10. Juni *Hl. Dräifaltegkeet A*__
Hunchereng
17.45 Mass / + fir all liewend a verstuerwe Mammen vum Gaart an Heem Hunchereng + Stfg Fam. Steichen-Souvignier + Stfg Fam. Hellers
Beetebuerg
19.00 Mass mam H.P. Bruno Layr / + Stfg Fam. Didier a Govers + Stfg Fam. Trommer-Michaely a Bissener-Meyer

__Sonndeg, 11. Juni__
Beetebuerg
__09.30__ Mass / + Josée Ruckert + Erny Schmit-Schweich + Alfred a Romain Bartholmé, Roger, Lucie a Marc Redlinger + Norbert Ries + Anni a Jos. Wewer-Lang + Stfg Fam. Biermann-Kieffer, Wagner, Koob-Clemens, Birscheid a Walentiny-Stirn

__Mëttwoch, 14. Juni__
Beetebuerg St Joseph
18.00 Rousekranz
18.30 Mass / + Fam. Borschette-Schwalen a Kayser-Cassinetti + op Meenong (R.)

__Freideg, 16. Juni__
Beetebuerg
18.30 Kannermass

__Samschdeg, 17. Juni *Härläichendag A*__
Hunchereng
17.45 Mass / + 6. Wm Catarina Contardi + Suzanne Pütz-Schmitt
Beetebuerg
19.00 Gottesdéngscht (Equipe liturgique)

__Sonndeg, 18. Juni__
Beetebuerg
__09.30__ Mass an Härläichendagspressessioun (port./lux./ital.) / + Erminia an Olimpio Picco a Suora Bernardina Picco + Norbert Ries

__Mëttwoch, 21. Juni__
Beetebuerg St Joseph
18.00 Rousekranz
18.30 Mass / + op Meenong (R.)

__Samschdeg, 24. Juni *12. So Jk A*__
Beetebuerg
__16.00__ Mass (ital.)
Hunchereng
__17.45__ Mass an **Te Deum** zum Nationalfeierdag

__Sonndeg, 25. Juni__
Beetebuerg
09.30 Mass / + Marcel Klein an Henri a Marie Chennaux-Kael an Albert a Marie Klein-Brachmont + Georgette Heuschling + Stfg Fam. Crelo-Poull, Kaiser-Trierweiler, Conrad a Brauch a Kanner

__Mëttwoch, 28. Juni__
Beetebuerg St Joseph
18.00 Rousekranz
18.30 Mass / + op Meenong (R.) + fir e Verstuerwenen (R.)

__Freideg, 30. Juni__
Beetebuerg
18.30 Kannermass

Messes en langue portugaise à Bettembourg

Dimanche	11.06.17	11.15	Messe
Dimanche	18.06.17	__09.30__	Messe
Dimanche	25.06.17	11.15	Messe
Dimanche	02.07.17	11.15	Messe

Messe italo/lux à Bettembourg

Dimanche 18.06.17 09.30 Messe

Messe italienne à Bettembourg

Samedi, le 24 juin 2017 à 16h00 en l'église de Bettembourg:
Messe en langue italienne préparée par la mission catholique italienne de Esch-sur-Alzette et animée par la Chorale Ste Cécile de Bettembourg en mémoire des défunts et vivants de la communauté flaibanaise de Bettembourg et environs. Réception après la messe à la Salle des fêtes du Château de Bettembourg.

Gottesdéngschter „An de Wisen"

Mëttwoch	07.06.17	11.15	Gottesdéngscht
Sonndeg	11.06.17	11.00	Gottesdéngscht
Mëttwoch	14.06.17	11.15	Gottesdéngscht
Mëttwoch	21.06.17	11.15	Gottesdéngscht
Mëttwoch	28.06.17	11.15	Gottesdéngscht
Donneschdeg	29.06.17	15.00	Rousekranz

Foyer St Joseph

Donneschdeg	08.06.17	11.00	Mass
Sonndeg	11.06.17	11.00	Mass
Donneschdeg	15.06.17	11.00	Mass
Sonndeg	18.06.17	11.00	Gottesdéngscht bei der Kapell
Donneschdeg	22.06.17	11.00	Mass
Sonndeg	25.06.17	11.00	Mass
Donneschdeg	29.06.17	11.00	Mass
Sonndeg	02.07.17	11.00	Mass

„Rousegäertchen"

Dënschdeg 13.06.17 10.30 Gottesdéngscht

Dafen Gemeng Beetebuerg

__Samschdeg, 17. Juni__
Beetebuerg 11.15 Alexia Fabre
Léa Vincent

__Sonndeg, 25. Juni__
Fenneng 11.00 Enya D'Attoma

Gottesdéngscht fir Kanner vun 3-7 Jor zu Hunchereng

De nächste Gottesdéngscht ass e Mëttwoch, de 05.07.2017, um 17.30 Auer an der Kierch zu Hunchereng.

Samschdeg, 1. Juli *13. So Jk A*
Hunchereng
17.45 Mass
Beetebuerg
19.00 Gottesdéngscht (Equipe liturgique)
Sonndeg, 2. Juli
Beetebuerg
09.30 Mass / + Stfg Fam. Koppes-Bouchart a Biever-Winandy + Stfg Fam. Collart a Jacquinot, Hublé-Kieffer a Koster-Holz

Fréiseng

Samschdeg, 10. Juni *Hl. Dräifaltegkeet A*
Fréiseng
18.00 Mass / + Verst. Fam. Berscheid + Verst. Fam. Baltes
Sonndeg, 11. Juni
Uespelt
09.30 Gottesdéngscht / + fir all liew. a verst. Mammen (bestallt vum Gaart an Heem) + Jm Emile Raus-Mohr + Jos. Mertz a Frieda Noessen + Stefanie an Johann Pischler
Dënschdeg, 13. Juni
Uespelt
18.30 Kannermass
Samschdeg, 17. Juni *Härläichendag A*
Fréiseng
18.00 Gottesdéngscht
Sonndeg, 18. Juni
Helleng
09.30 Gotesdéngscht / + Jm René Holtzem a Catherine Holtzem-Ries + Cecile a Nic. Einsweiler-Rippinger a Berthe an Ady Kauffmann-Krier + Mady a Gust. Schuman-Kipgen a Louis Schuman + Ernestine an Emile Ernst-Benner, Pierre Schumann a Léon Benner + Léonie a Léon Kremer-Wiwenis + fir léif Verst. (S.B.) + Yvonne an Aloyse Weydert-Appel
Dënschdeg, 20. Juni
Uespelt
18.30 Kannergottesdéngscht
Donneschdeg, 22. Juni *Virowend vu Nationalfeierdag*
Helleng
19.15 Te Deum
Samschdeg, 24. Juni *12. So Jk A*
Fréiseng
18.00 Mass / + 6. Wm Hélène Metzen + Maisy Schott-Schartz
Sonndeg, 25. Juni
Uespelt
09.30 Gottesdéngscht / + Jm Emile Raus + Jm René Kirchen + Nicolas Schmit an Anna Christophory + Verstuerwen Par Uespelt (Bruderschaft) + Robert Raus, Louis Raus, Maria Diderrich, Marie-Christine Schmit a Wohltäter
Dënschdeg, 27. Juni
Uespelt
18.30 Lescht Kannermass virun der Grousser Vakanz
Freideg, 30. Juni
Uespelt ***125 Joer Chorale Ste Cécile Uespelt***
20.00 Concert vun der Chorale Mixte vum Conservatoire
Samschdeg, 1. Juli *13. So Jk A*
Fréiseng
18.00 Mass
Sonndeg, 2. Juli
Fréiseng „Schoumansbongert“
11.00 Mass a Chèqueiwwerreechung vun der Sozialaktioun

„Schoumansbongert“

Méindeg 12.06.17 11.00 Gottesdéngscht

N.D. de Fatima à Bettembourg

Avec nos amis de la communauté portugaise, nous fêtons le centenaire des Apparitions de Notre-Dame de Fatima, et mardi, le 06 juin 2017, nous avons la joie de pouvoir accueillir à l'église de Bettembourg l'image pèlerine de la statue.

Programme à l'église de Bettembourg
17.30 h Vêpres avec les communautés portugaise, italienne et luxembourgeoise
18.00 h Prière du Chapelet
18.30 h Messe intercommunautaire

Joignons-nous à nos amis de la communauté portugaise pour ce simple moment de prière devant l'image de Notre-Dame de Fatima.

Härläichendag zu Beetebuerg

Op Härläichendag, den 18.06.2017, versammelen sech déi italienesch, portugiesesch a lëtzebuergesch Communautéiten um 09.30 Auer an der Dekanatskierch fir zesummen d'Mass ze feieren. Bei däer Geleeënheet ass eng Ovatioun fir dee nei geweiten Diakon William Zanier virgesinn.

Duerno geet eng Pressessioun duerch d'Rue de l'École bis bei d'Kapell, wou fréier d'Kierch stoung. Nom Segen, geet d'Pressessioun da weider duerch d'Rue de l'Eau bis an de Gaart vum Klouschter, wou zesummen, a Präsenz vun de Pensionären aus dem Altersheim, bei der Muttergottes-Grotte den Ofschloss vum Gottesdéngscht gefeiert gëtt.

Dafen Gemeng Fréiseng

Samschdeg, 10. Juni
Fréiseng 10.30 Chloé Neyen
11.30 Lilly Haan
Samschdeg, 17. Juni
Fréiseng 10.00 Liv David
11.00 Lea Simoes Diogo

Kiercheréit Gemeng Fréiseng

Dënschdeg, 27.06.2017, 19h30, Beetebuerg

Par Hesper-Réiser-Weiler

Hesper

Freideg, 9. Juni
Houwald
11.00 Mass am CIPA
Samschdeg, 10. Juni *Hl. Dräifaltegkeet A*
Alzeng
19.15 Mass / + 6. Wm Maisy Eberhard-Draut + Emilie Wester-Molitor + Marg. Hansen-Altmann, Anne Gaul-Hansen, Christophe a Lucca Ferron + Ehel. Garnich-Birtz a Moes-Garnich + Mathilde Streef-Lehnertz + Fam. Mootz-Kremer + Cecile Godart-Fisch + Fam. Andreosso + Nicolas Schmit + Stfg Fam. Faber-Holzmacher a Calmes + Stfg Fam. Thill-Weiler an Thill-Hecker
Sonndeg, 11. Juni *Mammendag*
Izeg
09.00 Mass / + fir all liew. a verst. Mammen vun Izeg, best. vun der Entente + 6. Wm Roger Kraus + 4. Jm Maria do Carmo Dias Marques Brito + Sylvie Motzer-Hensgen + Fam. Forette-Braun an op Meenong (G.K.) + Stfg R.D. Pierre Jung + Stfg Fam. Deitz-Remakel
Fenteng *Parfest*
10.30 Mass um Parfest / + Gustave Feyder a Maria Dostert + Jm Neckel Baulisch a Patrick Baulisch + Nelly Gantenbein, Paul Sand a Fam. Aulner-Gantenbein + Suzette Aulner + Pierre Gantenbein, Fam. Gantenbein-Koullen, Gantenbein-Bleser a Robert Koullen + Raymond Sonntag + Jean-Baptiste Victor, Fam. Victor-Pauly a Braun-Blitgen + Stfg Fam. Printz, Birtz a Wohltäter + Stfg Fam. Mockel, Meyers, Haas, Réard, Wolff a Stëfter + Stfg Fam. Michaely-Grün a Michaely-Schuler + Stfg Fam. Wambach-Thuy-Printz
Houwald
10.45 Mass / + Jm Etienne Backes + Raymond Schiltz + Raymond Louis + op Meenong (G.) + Stfg Fam. Ludivig-Schloesser + Stfg Verst. Fam. Majerus-Zoenen
Dënschdeg, 13. Juni
Izeg
19.00 Mass am Klouschter / + Hugo Deitz a Fam. + op Meenong (M.-K.) + Germaine Zeimes-Schmit + Jules Zahlen + Fam. Martiny-Weiler + Fam. Molitor-Winter + Maria Hilger an Irma Dostert + Norbert Winter a Madeleine Kalmus
Mëttwoch, 14. Juni
Houwald
18.30 Mass
Donneschdeg, 15. Juni
Houwald
18.15 Kannermass
Freideg, 16. Juni
Houwald
11.00 Mass am CIPA / + Lucien Hall a Famill Hall-Goergen
Samschdeg, 17. Juni *Härläichendag A*
Izeg
18.00 Mass / + Pierre Blitgen + Ehel. Liefgen-Unger
Sonndeg, 18. Juni
Hesper am Park
10.00 Départ vun der Pressessioun bei der Bréck beim Camping
10.30 Mass hannert der Hesper Gemeng / + Stfg Fam. Lucas a Faber + Stfg Fam. Fiedler-Scholer
Dënschdeg, 20. Juni
Izeg
19.00 Mass am Klouschter / + Hugo Deitz a Famill + Famill Braun-Mangen a Mangen-Kohn + Fam. Glaesener-Leytem a Schmit-Breser + Norbert Winter a Madeleine Kalmus + Danielle Pohs, Pierre Pohs, Marie Bechdolt

Affer

Den Affer vum 24.06.2017 a 25.06.2017 ass bestëmmt fir d'Kierchen an Osteuropa.

Dafen Gemeng Hesper

Samschdeg, 10. Juni
Alzeng 11.00 Lily Schweitzer
Samschdeg, 24. Juni
Fenteng 12.00 Charlotte Obry
Sonndeg, 25. Juni
Houwald 12.00 Dayon Dos Anjos Rodrigues

Hochzäit Gemeng Hesper

Samschdeg, 1. Juli
Alzeng 15.00 Carole Arendt an David Deltgen

Bibelgrupp zu Izeg

Déi nächst Reunioun vum Bibelgrupp ass e Méindeg, den 12.06.2017, um 19.30 Auer zu Izeg am Klouschter.

Kiercheréit Gemeng Hesper

Hesper
Mëttwoch, de 14.06.2017, um 18.00 Auer am Parsall, rue Flammang, zu Alzeng.

Alzeng
Donneschdeg, de 15.06.2017, um 17.00 Auer am Parsall, rue Flammang, zu Alzeng.

Fenteng
Donneschdeg, de 15.06.2017, um 19.00 Auer an der Sakristei vun der Kierch zu Fenteng.

Izeg
Méindeg, de 19.06.2017, um 19.00 Auer am Parsall zu Izeg.

Agenda Gemeng Hesper

Virberedungsversammlung Parfest Alzeng
Mëttwoch, de 14.06.2017, um 19.30 Auer (Mass) an um 20.00 Auer (Parfest) am Parsall, rue Flammang, zu Alzeng.

Härläichendag zu Hesper

E Sonndeg, den 18.06.2017, gëtt Härläichendag zu Hesper gefeiert. De Rendez-vous ass um 10.00 Auer am Park bei der hëlzener Bréck beim Camping. Vun do aus zitt d'Pressessioun hannert d'Hesper Gemeng. Déi gemeinsam Mass hannert der Gemeng fänkt um 10.30 Auer un. Bei schlechtem Wieder gëtt d'Mass am Centre Nic. Braun gefeiert. No der Mass gëtt e Patt zervéiert.

Mëttwoch, 21. Juni
Houwald
18.30 Mass
Donneschdeg, 22. Juni *Virowend vu Nationalfeierdag*
Houwald
19.00 Te Deum
Freideg, 23. Juni
Houwald
11.00 Gottesdéngscht mat Te Deum am CIPA
Samschdeg, 24. Juni *12. So Jk A*
Fenteng
18.00 Gottesdéngscht / + Guido an Elise Kraemer-Hoschet + Verst. Fam. Mille-Reding + Verst. Fam. Kleyer a Schummer + Danielle Tasch + Fern. Tasch-Nau + Danielle Pascual
Alzeng
19.15 Mass / + Jm Marc Wirth, Marg. Hansen-Altmann + Gilbert Poncin a Famill + Adua Di Floriano-Rinaldi + Robert Thull a Famill + Roger Ney + Stfg Fam. Scheerer-Meysembourg + Stfg Ehel. Steichen-Spranck + Stfg R.D. Pierre Neyens a Fam. Haag + Stfg Fam. Garnich-Birtz
Sonndeg, 25. Juni
Houwald (Am Parsall: **Gottesdéngscht fir Kanner vun 3-7 Joer**)
10.45 Gottesdéngscht (Equipe liturgique)
Dënschdeg, 27. Juni
Izeg
19.00 Gottesdéngscht am Klouschter (Srs franciscaines)
Mëttwoch, 28. Juni
Houwald
18.30 Mass
Donneschdeg, 29. Juni
Houwald
18.15 Lescht Kannermass virun der Grousser Vakanz
Freideg, 30. Juni
Houwald
11.00 Mass am CIPA
Samschdeg, 1. Juli *13. So Jk A*
Izeg
18.00 Mass
Sonndeg, 2. Juli
Houwald
10.45 Mass / + Jm Anne Ludivig-Schloesser + Hilda Hames + Aloyse Majerus-Stumper + Stfg Anne Peiffer-Weber

Weiler

Sonndeg, 11. Juni *Hl. Dräifaltegkeet A*
Weiler-la-Tour
09.30 Gottesdéngscht / + Wm Carlo Stumper + Alfred Molling + Jm Michel Groff + Jm Marie Kaysen-Lorang + Marie an Emile Glodt-Meyer
Samschdeg, 17. Juni *Härläichendag A*
Syren
19.15 Mass / + Irma Dostert-Ury + Stfg Fam. Hoffmann-Ley a Nic. Hoffmann + Stfg Lisa Goldschmit a Wohltäter v. d. Kierch
Donneschdes, 22. Juni *Virowend vu Nationalfeierdag*
Haassel
18.30 Te Deum
Sonndeg, 25. Juni *12. So Jk A*
Weiler-la-Tour
09.30 Gottesdéngscht / + Wm Carlo Stumper + Victor Delhalt (bestallt vun der Chorale Weiler/Haassel) + Fam. Greis-Ourth-Mousel + Jm Agni Delhalt-Kohn
Samschdeg, 1. Juli *13. So Jk A*
Syren
19.15 Gottesdéngscht / + Jm Camille Bidinger + Fam. Linster-Ury an Thérèse Ury

Fester

Parfest zu Fenteng

D'Uergel-Frënn vu Fenteng invitéieren ganz häerzlech op hirt Parfest, sonndes, den 11.06. 2017, am Zelt tëschent den Halen vun der Famill Feyder zu Fenteng.
D'Parfest fänkt um 10.30 Auer mat enger Mass un. Uschléissend gëtt den Apéritif zervéiert. Fir Animatioun, Spill a Spaass an Iessen a Gedrénks ass beschtens gesuergt. Um 15.30 Auer spillt d'Huncherenger Musek e Concert.
Den Erléis vum Parfest ass bestëmmt fir den Ënnerhalt vun der Uergel a fir d'Sozialaktioun vum Parverband Hesper.

Duerffest Hellenger Musek

Sonndes, den 18.06.2017.

Summerfest am CIPA Houwald

D'Amicale an de CIPA Houwald invitéieren op hiert Summerfest samschdes, den 08.07.2017.
Um 11.00 Auer ass Concert-Apéritif vun „Russische Seele" an um 15.30 Auer Concert vun der „Klouschterband".
Stand vun der Basteléquipe an en Tour mat der Paerdskutsch.
Dee ganzen Dag: Gegrills, Fritten, Zaloten, Eisekuchen an alles fir den Duuscht.

Parfest zu Beetebuerg

D'Équipe locale an d'Veräiner vun der „neier" Par „Beetebuerg-Fréiseng Saint-André" invitéieren Iech ganz häerzlech e Sonndeg, de 16. Juli 2017, op d'Parfest.
Programm:
10.30 Auer: interkulturell (ital./lux./port.) Familljemass an der Kierch zu Beetebuerg;
Uschléissend: Iwwerreechung vum Erléis vun der Sozialaktioun 2016/17 un e Vertrieder vun der ASBL „Hand an Hand";
11.30 Auer: Apéro am Veräinshaus;
ab 12:00 Auer: Mëttegiessen am Veräinshaus
Menu 1 (Präis 15 €): Steak vum Strauss, Fritten an Zalotebuffet
Menu 2 (Präis 10 €): 2 Grillwurschten, Fritten an Zalotebuffet
Menu 3 (Präis 10 €): 2 Mettwurschten, Fritten an Zalotebuffet
Menu 4 (Präis 10 €): 1 Grill- + 1 Mettwurscht, Fritten an Zalotebuffet.
Umeldungen gi bis de 07.07. 2017 am Parbüro um Telefon 51 35 14 oder bei der Mme Maggy Kieffer um Telefon 621 499 198 entgéintgeholl.
Den Erléis vum Parverbandsfest ass, wéi gewinnt, fir eis Sozialaktioun.

Daf Gemeng Weiler

Samschdeg, 24. Juni
Syren 11.00 Rafael Diz

Réiser

<u>Samschdeg, 10. Juni</u> ***<u>Hl. Dräifaltegkeet A</u>***

Béiweng

18.00 Mass / + Jm Albert Fischer + Stfg Verst. Fam. Maroldt + Stfg Justin Lorang + Stfg zu Eieren vun der Hl. Margareta

<u>Sonndeg, 11. Juni</u>

Peppeng Klouschter

18.00 Gottesdéngscht

<u>Mëttwoch, 14. Juni</u>

Réiser

18.30 Kannermass

<u>Samschdeg, 17. Juni</u> ***<u>Härläichendag A</u>***

Réiser

18.00 Gottesdéngscht / + 6. Wm Josephine Ehlinger + Jm Thérèse Wagener-Clees + Nic a Madeleine Thoss-Hansen + fir all liewend a verst. Mammen vum Gaart an Heem

<u>Sonndeg, 18. Juni</u>

Peppeng Klouschter

18.00 Mass

<u>Mëttwoch, 21. Juni</u>

Réiser

18.30 Kannermass

<u>Donneschdeg, 22. Juni</u> ***<u>Virowend vu Nationalfeierdag</u>***

Réiser

<u>19.30</u> Te Deum

<u>Samschdeg, 24. Juni</u> ***<u>12. So Jk A</u>***

Béiweng

18.00 Mass / + Jean-Pierrre Folschette a Marcelle Ludwig + Verst. Fam. Folschettte, Mousel a Klopp + Stfg Guillaume Dupont a Catherine Engelberg + Stfg Fam. Trausch-Crochet + Stfg fir Stëfter

<u>Sonndeg, 25. Juni</u>

Peppeng Klouschter

18.00 Mass mat Profession de Foi

<u>Mëttwoch, 28. Juni</u>

Réiser

18.30 Lescht Kannermass virun der Grousser Vakanz

<u>Samschdeg, 1. Juli</u> ***<u>13. So Jk A</u>***

Réiser

<u>10.30</u> Gottesdéngscht zum 50. Anniversaire vun den Enrôlés de Force Réiserbann mat Fändelweih

18.00 Gottesdéngscht / + Jm Andrée Waringo-Nicola + Fam. Waringo-Nicola, Waringo-Meyers a Waringo-Lorang

<u>Sonndeg, 2. Juli</u>

Peppeng Klouschter

18.00 Mass

Dafen Gemeng Réiser

<u>Sonndeg, 11. Juni</u>

Béiweng	11.30	Emma Costa
Réiser	15.00	Philip Williams

<u>Samschdeg, 1. Juli</u>

Béiweng	11.15	Lio Atten

Hochzäiten Gemeng Réiser

<u>Samschdeg, 10. Juni</u>

Béiweng	15.30	Deborah Vallender a Robert Schlim

<u>Samschdeg, 24. Juni</u>

Réiser	16.00	Susana Sobrinho a Patrick Mendes

Gottesdéngscht fir Kanner vun 3-7 Jor zu Réiser

De nächste Gottesdéngscht ass en Donneschdeg, de 06.07.2017, um 17.30 Auer an der Kierch zu Réiser.

Gottesdéngscht am Alyséa

Samschdeg 24.06.17 11.00 Gottesdéngscht

Agenda Gemeng Réiser

Kiercheréit Gemeng Réiser

Dënschdeg, den 20.06.2017, um 20.00 Auer am Centre Culturel zu Béiweng.

Equipe locale Gemeng Réiser

Mëttwoch, den 28.06.2017, um 19.30 Auer am Parbüro zu Béiweng.

Nationalfeierdag, 23.06.2017

Ausfluch vun de Fraen a Mammen Réiserbann

Mëttwochs, de 19. Juli, op Bad Münstereifel

Départ um 08.00 Auer bei der Kiirch zu Réiser op Bad Münstereifel, wou mueres eng Visite guidée vun der Stad mat dem Kneipp Heilbad virgesinn ass, dono 3 Gang Mëttegiessen, anschliessend fräien Openthalt an der schéiner Alstad an dem City Outlet mat Fashion a Lifestyle Marken.

Umelle kann ee sech duerch Iwwerweisen vun 65 Euro pro Persoun op de Konto CCRL LU78 0090 0000 2187 1710, respektiv telefonesch op engem vun den Tel.-Nummeren: 367564, 369455, 510822, 369890, bis de 5. Juli 2017.

Jiddereen ass häerzlech wëllkomm.

Informationsabende zur Catéchèse en paroisse 2017/2018
Réunions d’information concernant la catechèse en paroisse 2017/2018

Ab September 2017 wird es in den öffentlichen Grund- und Sekundarschulen keinen Religionsunterricht mehr geben. Aus diesem Grund bieten die Pfarreien ab dem neuen Schuljahr eine sogenannte Catéchèse en paroisse für Kinder, Jugendliche und Familien an.
• Die Angebote der Catéchèse en paroisse für die Kleinen und die Grundschüler wollen die Kinder in den Glauben einführen (Eveil à la foi), sie auf dem Weg zum Fest der Ersten Kommunion begleiten (Weg-Gottesdienste) und darüber hinaus ihr Glaubenswissen stärken (Katechesen) bis hin zur „Profession de Foi“ im Cycle 4.2.

A partir de l’année scolaire 2017/2018 l’instruction religieuse ne fera plus partie des matières enseignées à l’école fondamentale. Pour cette raison les différentes paroisses vont offrir une Catéchèse en paroisse pour les enfants, les jeunes et leurs familles.
• L’offre de la Catéchèse en paroisse qui s’adresse aux plus jeunes et aux enfants fréquentant l’école fondamentale a pour but de les initier à la foi (Eveil à la foi), de les préparer à leur première communion (catéchèses itinérantes) et de renforcer leur savoir religieux jusqu’à la «profession de foi» que les jeunes peuvent prêter au cycle 4.2.

Informationen für Eltern zur Catéchèse en paroisse für Kinder von 0-11 Jahre (inklusive Cycle 1.1 - 4.1)

Gemeinde Hesperingen / Commune de Hesperange

• Dienstag / mardi	13.06.2017	20h00	Eglise Howald (lux)
• Donnerstag / jeudi	15.06.2017	20h00	Eglise Howald (fr)
• Mittwoch / mercredi	21.06.2017	20h00	Eglise Howald (lux / fr)

Gemeinde Bettemburg / Commune de Bettembourg

• Mittwoch / mercredi	14.06.2017	20h00	Eglise Bettembourg (lux)
• Freitag / vendredi	16.06.2017	20h00	Eglise Bettembourg (fr)
• Dienstag / mardi	20.06.2017	20h00	Eglise Bettembourg (lux / fr)

Alle Informationen bei Christine Bußhardt, Tel. 691 347 997; christine.busshardt@cathol.lu

„Catéchèse en paroisse“

Die Equipe **„catéchèse en paroisse“** aus den Pfarreien Bettemburg-Frisingen und Hesper-ingen-Roeser-Weiler trifft sich am Donnerstag, 29. Juni 2017, um 20.00 Uhr im Pfarrsaal in Howald.

Massendéngerausfluch op Brühl

Donneschdes, den 08. Juni 2017, maachen d'Massendénger aus de Paren Beetebuerg-Fréiseng an Hesper-Réiser-Weiler en Ausfluch an d'Phantasialand op Brühl.

De Rendez-vous ass um 07.00 Auer zu Fréiseng bei der Gemeng an um 07.15 Auer um Houwald, rue Grand-Duc Jean, bei der Epicerie. De Retour ass um 20.30 Auer um Houwald, rue Grand-Duc Jean, bei der Epicerie an um 20.45 Auer zu Fréiseng bei der Gemeng.

Matzehuelen si Kleeder dem Wieder ugepasst (Reejacket, Sonnekap a Sonnecrème), Pick-nick fir mëttes, Waasser fir am Bus, Täsche-geld no Äerem Besoin, eng gülteg Carte d’identité!!!

Umelle kann ee sech bei de jeweilege Mas-sendéngerresponsabelen.

Jugendmesse mit Profession de Foi für alle Jugendlichen des Cycle 4.2

Sonntag, 25.06.2017, Kloster in Peppingen

Programm:

17.00 Uhr:	Start mit Atelier für die Jugendlichen zum Thema: „Mein Glaube - Mein Gottesbild“ (Anmeldung per email: christine.busshardt@cathol.lu)
17.00 Uhr:	Gesprächsgruppe mit den Eltern (lux./frz.) zum Thema: „Religiöse Erziehung - Catéchèse en paroisse“
18.00 Uhr:	Jugendmesse
19.00 Uhr:	Gemütlicher Abschluss

Sprangpressessioun zu Iechternach

D'Sprangpressessioun zu Iechternach ass Päischtdënschdeg, de 06. Juni 2017.

Mir huelen als Spranggrupp **Nummer 21** vun de Paren Beete-buerg-Fréiseng an Hesper-Réiser-Weiler un der Pressessioun deel.

De Rendez-vous am Haff hannert der Basilika zu Iechternach ass géint 10.00 Auer. Den Transport op Iechternach an de Retour nees heem muss jidderee selwer organiséieren.

Vergiesst nët, e wäisst Nuesschnappech matzebréngen.

Nationalfeierdag 2017

Programm vun de Feierlechkeete vu Nationalfeierdag an de Gemenge Beetebuerg, Hesper, Fréiseng, Réiser a Weiler-la-Tour

Gemeng Beetebuerg

Um Virowend vu Nationalfeierdag, donneschdes, den 22. Juni 2017, huet d'Gemeng Beetebuerg dëst Joer d'Freed, de Grand-Duc Henri an d'Grande-Duchesse Maria Teresa begréissen ze kënnen. D'Feierlechkeeten fänken um 17h00 op der Nelson Mandela Plaz zu Beetebuerg un. Weider Infos fann Dir op www.bettembourg.lu.
Samschdes, de 24. Juni 2017, invitéiert d'Par an den Te Deum um 17h45 an der Kierch zu Hunchereng.

Gemeng Hesper

Um Virowend vu Nationalfeierdag, donneschdes, den 22. Juni 2017, invitéiert d'Par Hesper um 19h00 an de feierlechen Te Deum an der Kierch um Houwald.
Den Te Deum gëtt gesonge vun de Gesankveräiner aus der Gemeng Hesper ënnert der Ledung vun der Fentenger Chorale. Gemeinsam Prouwen si mëttwochs, de 14.06. a méindes, de 19.06.2017, um 20h00 an der Houwalder Kierch.
Uschléissend un den Te Deum invitéieren de Scheffen- a Gemengerot op déi weltlech Feierlechkeeten.
De Rassemblement ass um 19h30 virun der Kierch.
Vun do start de Cortège a Richtung Centre Culturel et Sportif, wou um 19.45 Auer den Här Député-maire Marc Lies d'Festried hält.

Gemeng Fréiseng

Den 22.06.2017:
19h15 Te Deum an der Kierch zu Helleng
19h45 Rassemblement vun de Veräiner um Parking vun der Kierch
20h00 Départ vum Cortège am Hoenerwee bei de Centre polyvalent
20h15 Usprooch vun der Mme Buergermeeschter Marie-Louise Aulner
a Medaillen-Iwwereechung un d'Pompjeeën
21h00 Concert mat „Murphy's Law" am Festzelt
23h00 Lasershow am Festzelt, duerno Danz an Animatioun mam „DJ Skywalker"

Gemeng Réiser

Den 22.06.2017:
18h45 Rassemblement um Parking vun der Schoul zu Krautem
19h00 Départ vum Cortège
19h25 Niederleeë vun der Gerbe beim Monument a Festried
19h30 Feierlechen Te Deum an der Kierch zu Réiser gesonge vun de Chorales Réunies Réiserbann
Uschléissend un den Te Deum invitéieren de Scheffen- a Gemengerot op déi weltlech Feierlechkeeten.

Gemeng Weiler-la-Tour

Den 22.06.2017:
18h30 Reliéisen Akt: Te Deum an der Kierch zu Haassel
19h00 Weltlechen Akt: Réceptioun mat Eierewäin op der Maartplaz zu Haassel
Bei schlechtem Wieder sinn d'Feierlechkeeten zu Weiler-la-Tour.

Gehaanspressessioun zu Diddeleng - Sonndes, de 25. Juni 2017

Der „Gehaansbierg" (Johannisberg) liegt 417 Meter über dem Meeresspiegel. Er überragt den flachen Landstrich des Alzettetales von der Hauptstadt bis an die französische Grenze und ein Blick in die Geschichtsbücher zeigt, dass er seit jeher auch eine grosse religiöse Anziehungskraft ausübte. Die Johannes dem Täufer gewidmete Kirche galt anfangs als Mutterkirche der umliegenden Pfarreien und vielleicht deshalb könnte das am 7. Mai 2017 neu gegründete Dekanat Süden-Ost mit den Pfarreien Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs, Beetebuerg-Féiseng Saint-André, Diddeleng Saint-Martin und Käldall Notre-Dame-des-Mineurs „inoffiziell" unter den Schutz Johannes des Täufers gestellt werden. Auch nachdem Burg und Kirche zerstört waren, blieb das Patronatsfest des heiligen Johannes ein hoher Feiertag (24. Juni).

„Seht das Lamm Gottes": Mit diesen Worten wies Johannes der Täufer auf Jesus hin. Auf Christus hinweisen, das ist entscheidend für unseren Glauben und entscheidend auch für die Mission der Kirche. Die Kirche ist zu allen Zeiten dazu aufgerufen, dasselbe zu tun wie Johannes der Täufer. Sie soll auf Jesus hindeuten und sagen: Das ist das Lamm Gottes, das hinwegnimmt die Sünden der Welt! Er ist unser Erlöser! Er ist der Herr, demütig inmitten der Sünder, aber er ist es! Nicht ein anderer, der vielleicht noch kommt, nein, er ist es!

Am Sonntag, dem 25.06.2017, feiert die Pfarrei Düdelingen im Rahmen der „Gehaansprëssëssioun" ihren grossen Heiligen. Die Prozession beginnt um 09.00 Uhr an der Pfarrkirche in Düdelingen. Nach dem ersten eucharistischen Segen am Friedhof erfolgt der zweite gegen 10.15 Uhr in Budersberg am Fusse des Johannisberges. Von dort aus funktioniert dann auch ein Autodienst in Richtung Gipfel. Natürlich kann auch die Steigung zu Fuss und im Gebet zurückgelegt werden. Das feierliche Hochamt vor der Kapelle auf dem Johannisberg beginnt um 10.45 Uhr.